

## **QUATOR TRUCK E6/E9 5W-30 LOW SAPS**

Wersja: 4  
Data wydania: 22.09.2017  
Data aktualizacji: 22.09.2017

### **SEKCJA 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA**

#### **1.1 Identyfikator produktu**

Nazwa handlowa: QUATOR TRUCK E6/E9 5W-30 LOW SAPS.

#### **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowanie odradzane**

Olej silnikowy.

#### **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

4Team Sp. z o.o.

ul. Ząbkowicka 32

57-100 Strzelin

Tel./Fax: +48 071 392 78 20

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za opracowanie karty charakterystyki: [info@4team.com.pl](mailto:info@4team.com.pl)

#### **1.4 Numer telefonu alarmowego**

Telefon: +48 071 392 78 20 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00

Ogólny telefon alarmowy: 112

### **SEKCJA 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ**

#### **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

**Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]:**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

#### **2.2 Elementy oznakowania**

**Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]**

Produkt, wg dyrektyw unijnych i obecnych przepisów krajowych, nie podlega obowiązkowi oznakowania.

**Wybrane, określające niebezpieczeństwa komponenty do etykietowania:**

Calcium, C15-36-branched alkylbenzenesulfonate C10-14-branched alkyl-2,3(or 3,4)-dimethylbenzenesulfonate complexes

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:** EUG208 - Zawiera Calcium, C15-36-branched alkylbenzenesulfonate C10-14-branched alkyl-2,3(or 3,4)-dimethylbenzenesulfonate complexes. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności:** -

#### **2.3 Inne zagrożenia**

Brak danych

## QUATOR TRUCK E6/E9 5W-30 LOW SAPS

### SEKCJA 3. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.2 Mieszanki

| identyfikatory produktu                | Nazwa substancji<br>Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008<br>[CLP]   | Stężenie             |
|--|---|----------------------|
|  | <b>polymere</b><br>Aquatic Chronic 4<br>H413  | 2 - < 3,91<br>% wag. |
| nr CAS: 68650-81-7<br>Nr WE: 272-048-2 | <b>Amines, (1H-benzotriazol-1-ylmethyl)dicoco alkyl</b><br>Aquatic Chronic 4<br>H413  | 0 - < 1,14<br>% wag. |
| nr CAS: 90268-85-2<br>Nr WE: 290-890-9 | <b>Calcium, C15-36-branched alkylbenzenesulfonate C10-14-branched alkyl-2,3 (or 3,4)-dimethylbenzenesulfonate complexes</b><br>Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4<br>H317-H413 | 0 - < 0,47<br>% wag. |

Opis zwrotów H i EUH podano w Sekcji 16.

### SEKCJA 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

#### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

**Uwagi ogólne:** W razie wypadku lub złego samopoczucia, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – jeżeli to możliwe pokaż etykietę. Usunąć poszkodowanego ze strefy zagrożenia. Zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. W przypadku utraty świadomości ułożyć poszkodowanego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza. Nie należy pozostawiać poszkodowanych bez nadzoru

**Po wdychu:** Natychmiast skonsultować się z lekarzem. Należy zadbać o należyłą wentylację.

**W przypadku kontaktu ze skórą:** Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydła. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

**Jeśli nastąpił kontakt z oczami:** W przypadku przedostania się do oczu natychmiast przemywać przez 10 do 15 min przy otwartej powiece bieżącą wodą i udać się do okulisty.

**Po połknięciu:** Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. NIE wywoływać wymiotów. Wypłukać usta. Podać do wypicia dużą ilość wody w małych łykach (efekt rozcieńczenia). W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

#### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Dotąd nie są znane żadne objawy.

#### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Badanie symptomatyczne.

## **SEKCJA 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

### **5.1 Środki gaśnicze**

Odpowiednie środki gaśnicze:

Piany gaśnicze, dwutlenek węgla, proszki gaśnicze, piasek.

Nieodpowiednie środki gaśnicze:

Zwarte strumienie wody. Woda może być użyta do chłodzenia i zabezpieczenia narażonych materiałów.

### **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Produkt palny. W trakcie pożaru lub pod wpływem działania wysokich temperatur mogą wydzielać się niebezpieczne dla zdrowia tlenki węgla, tlenki siarki i fosforu oraz inne niezidentyfikowane produkty termicznego rozkładu. W ogniu oraz w razie ogrzania dochodzi do wzrostu ciśnienia i pojemniki może wybuchnąć.

### **5.3 Informacje dla straży pożarnej**

Postępować zgodnie z procedurami obowiązującymi przy gaszeniu chemikaliów. W przypadku pożaru obejmującego większe ilości produktu, ewakuować z obszaru zagrożenia wszystkie osoby postronne. W celu zabezpieczenia pojemników przed działaniem wysokiej temperatury, należy je chłodzić rozproszonym strumieniem wodnym. Nie dopuścić do dalszego dopływu produktu do strefy ognia.

Strażacy uczestniczący w akcji ratowniczo – gaśniczej muszą bezwzględnie być wyposażeni w odzież ochronną, środki ochrony indywidualnej, w tym aparaty ochrony dróg oddechowych. W pomieszczeniach zamkniętych stosować aparaty izolujące drogi oddechowe (SCBA).

Nie dopuszczać do przedostania się wody gaśniczej do wód powierzchniowych, gruntowych i kanalizacji.

## **SEKCJA 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

### **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Stosować osobiste wyposażenie ochronne. Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Zaprowadzić ludzi w bezpieczne miejsce.

### **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Uszczelnić miejsce wycieku. Zapobiec przedostaniu się do ścieków, cieków wodnych i gleby przez tworzenie barier z piasku lub ziemi. Wyciek przykryć materiałem adsorbującym (piasek, trociny, ziemia), zebrać do pojemników i przekazać do utylizacji.

### **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Małe rozlanie: Rozlany produkt adsorbować obojętnym, niepalnym materiałem (ziemia, piasek, wermikulit, trociny), zebrać do pojemników i przekazać do utylizacji.

Duże rozlanie: Obwałować miejsce rozlania ziemią, jeżeli jest możliwe odpompować rozlany produkt. Przenieść zebrany produkt do odpowiednich pojemników i przekazać do utylizacji.

### **6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w punkcie 8.

Informacje dotyczące postępowania z odpadami podano w punkcie 13.

## **SEKCJA 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE**

### **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Nie dopuszczać do tworzenia mgły olejowej na stanowisku pracy. Zapewnić skuteczną wentylację. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry i ubrania. Nie używać otwartego ognia, nie palić tytoniu, usunąć inne źródła zapłonu. Przestrzegać podstawowych zasad higieny; nie jeść, nie pić, nie palić podczas pracy, każdorazowo po zakończeniu pracy myć ręce. Nie używać zanieczyszczonej odzieży, zanieczyszczoną odzież uprać przed ponownym użyciem.

Do przewożenia produktu w beczkach należy stosować odpowiedni sprzęt oraz obuwie zabezpieczające stopy przed ewentualnym przygnieceniem w razie upadku beczki. Nie dopuszczać do niekontrolowanego uwalniania produktu.

Dodatkowe informacje dotyczące środków higieny podano w punkcie 8.

### **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, w pomieszczeniu o dostatecznej wentylacji, z dala od źródeł ognia. Pojemniki muszą być szczelnie zamknięte i właściwie oznakowane. Produkt można przechowywać w opakowaniach magazynowych ze stali lub polietylenu o wysokiej gęstości, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie stosować pojemników z polichlorku winylu. Przechowywać z dala od silnych utleniaczy.

## QUATOR TRUCK E6/E9 5W-30 LOW SAPS

### 7.3 Szczególne zastosowanie końcowe

Nie określono.

## SEKCJA 8. KONTROLA NARAŻENIA /ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

Brak danych

### 8.2 Kontrola narażenia

Produkt nietłoty, nie jest wymagana specjalna wentylacja. Wydajna wentylacja ogólna powinna być wystarczająca aby kontrolować ekspozycję pracownika na zanieczyszczenia.

**Środki ochrony indywidualnej:**

**Ochrona dróg oddechowych:** w normalnych warunkach stosowania nie są wymagane. Konieczna w przypadku operowania gorącym produktem i przy niewystarczającej wentylacji – maska z filtrem uniwersalnym (EN 143).

**Ochrona oczu:** konieczna jeśli istnieje ryzyko zanieczyszczenia oczu - stosować okulary ochronne z osłonami bocznymi lub okulary typu gogle (EN 166).

**Ochrona rąk:** NBR (nitylokauczuk), PVC (chlorek poliwinylu)

Grubość materiału rękawic:  $\geq 0,4$  mm

Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia niebezpieczeństwa i ilości substancji w miejscu pracy.

**Ochrona ciała:** zalecane ubranie robocze ochronne/fartuch i buty robocze olejoodporne antypoślizgowe.

**Środki ochronne i higieny:**

Wymyć dokładnie ręce po pracy z produktem, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz korzystaniem z toalety.

**Kontrola narażenia środowiska:**

Brak danych

## SEKCJA 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

|   |  |
|---|--|
| Wygląd  | Stan skupienia: ciekły, barwy śniadej, |
| Zapach  | nieokreślony                           |
| Temperatura płynięcia                                       | -36°C                                  |
| Wartość pH  | nieokreślony                           |
| Temperatura zamarzania                                      | -42°C                                  |
| Temperatura początku wrzenia i zakres temperatur wrzenia °C | nieokreślony                           |
| Temperatura zapłonu, (t.o.), °C,                            | 228°C                                  |
| Szybkość parowania  | nieokreślony                           |
| Palność (ciało stałe, gaz)                                  | nieokreślony                           |

## QUATOR TRUCK E6/E9 5W-30 LOW SAPS

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Właściwości wybuchowe   | nie dotyczy             |
| Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości | nieokreślony            |
| Prężność pary, kPa  | nieokreślony            |
| Gęstość pary  | brak danych             |
| Gęstość w temperaturze 15 °C                                      | 851 kg/m <sup>3</sup>   |
| Rozpuszczalność   | nieokreślony            |
| Współczynnik podziału n-oktanol/woda                              | brak danych             |
| Temperatura samozapłonu   | nieokreślony            |
| Temperatura rozkładu  | brak danych             |
| Lepkość kinematyczna w temp. 40°C                                 | 70,8 mm <sup>2</sup> /s |
| Właściwości wybuchowe   | brak danych             |
| Właściwości utleniające   | nie dotyczy             |

### 9.2 Inne informacje

Brak.

## SEKCJA 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1 Reaktywność

Nie są znane reakcje niebezpieczne. Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.

### 10.2 Stabilność chemiczna

Produkt jest stabilny w zalecanych warunkach użytkowania i magazynowania.

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak danych

### 10.4 Warunki, których należy unikać

Wysokie temperatury, otwarty płomień i inne źródła zapłonu.

### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać: Kwas, środek redukujący.

### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Niebezpieczne produkty spalania: Dwutlenek węgla, Tlenek węgla, Tlenki azotu.

## SEKCJA 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Brak danych.

**QUATOR TRUCK E6/E9 5W-30 LOW SAPS**

**SEKCJA 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE**

**12.1 Toksyczność**

Brak danych.

**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak danych.

**12.3 Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych.

**12.4 Mobilność w glebie**

Brak danych.

**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

| nr CAS     | Nazwa substancji  | Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB  |
|------------|---|--|
|            | polymere  | Substancja zawarta w mieszaninie nie spełnia kryteriów PBT/vPvB zawartych z załączniku XIII do rozporządzenia REACH. |
| 68650-81-7 | Amines, (1H-benzotriazol-1-ylmethyl)dicoco alkyl  | —  |
| 90268-85-2 | Calcium, C15-36-branched alkylbenzenesulfonate C10-14-branched alkyl-2,3(or 3,4)-dimethylbenzenesulfonate complexes | —  |

**12.6 Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych.

**SEKCJA 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

**13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**

Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w zakresie unieszkodliwiania substancji niebezpiecznych. Odpady produktu dostarczyć do odpowiedniego zakładu unieszkodliwiania odpadów. Nie zrzucić do zbiorników wodnych i kanalizacji ściekowych. Nie dopuszczać do zanieczyszczenia wody i gleby.

Odzysk/recykling/likwidację odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

UWAGA: Tylko opakowania całkowicie opróżnione i oczyszczone mogą być przeznaczone do recyklingu! Korzystać z usług firm posiadających odpowiednie uprawnienia.

**SEKCJA 14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**

**14.1 Numer UN:** Nie jest przedmiotem przepisów transportowych.

**14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** Nie dotyczy.

**14.3 Klasy zagrożenia w transporcie:** Nie dotyczy.

**14.4 Grupa pakowania:** Nie dotyczy.

**14.5 Zagrożenia dla środowiska:** Nie dotyczy.

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników:** Brak szczególnych przepisów

**14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i Kodeksem IBC:** Nie dotyczy.

## **SEKCJA 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

### **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (CLP)
- Rozporządzenie (WE) nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010 zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U.05.259.2173) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2014 poz. 817)
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2014 poz. 1923)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.2011.33.166)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86)
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U.13.0.21)
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. 2013 poz. 888)
- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U.01.63.322) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz.U.12.0.445)

### **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

## **SEKCJA 16. INNE INFORMACJE**

### **16.1 Wskazanie zmiany**

Działy 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14

### **16.2 Skróty i akronimy**

Skróty i akronimy: patrz ECHA: wytyczne dotyczące wymogów informacyjnych oraz oceny bezpieczeństwa substancji, rozdział R.20 (spis pojęć i skrótów).

### **16.3 Istotne dane bibliograficzne i informacje źródłowe**

667/548/EEC - Dyrektywa Substancje niebezpieczne  
1999/45/EWG - Niebezpiecznych Przygotowania  
WE 1907/2006 - Rozporządzenie REACH  
1272/2008 WE - Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin oraz zmieniającego dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 1907/2006  
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), Załącznik II  
Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA), C & L klasyfikacji i oznakowania Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA), ECHA CHEM  
Zarejestrowane substancje OECD Globalny Portal Informacji o Substancji (ChemPortal)  
Instytut Bezpieczeństwa i Zdrowia Niemieckiego Ubezpieczenia Społecznego Wypadków (IFA): baza danych substancji GESTIS i międzynarodowe wartości dopuszczalne dla substancji chemicznych  
Federalna Agencja Ochrony Środowiska, Sekcja IV 2.4: Centrum Dokumentacji i Informacji Chemicznego Rigoletto (substancje niebezpieczne dla wody Katalog)

## **QUATOR TRUCK E6/E9 5W-30 LOW SAPS**

---

### **16.4 Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]**

#### **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]:**

Mieszanina nie została sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

### **16.5 Wydźwięk zdań R-, H- i EUH (Numer i pełny opis)**

#### **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

|      |   |
|------|---|
| H317 | Może powodować reakcję alergiczną skóry                             |
| H413 | Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych. |

### **16.6 Wskazania szkoleniowe**

Brak danych

### **16.7 Dodatkowe informacje**

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.